

I

(EÜ asutamislepingu / Euratomi asutamislepingu kohaselt vastu võetud aktid, mille avaldamine on kohustuslik)

MÄÄRUSED

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 412/2009,

18. mai 2009,

millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 428/2005, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist ja Saudi Araabiast pärineva polüesterstaapelkiu impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2852/2000, millega kehtestatakse Korea Vabariigist pärineva polüesterstaapelkiu impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ning lõpetatakse Taiwanist pärineva kõnealuse impordi suhtes kohaldatav dumpinguvastane menetlus

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 233,

võttes arvesse nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määrust (EÜ) nr 384/96 kaitse kohta dumpinguhinnaga impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed⁽¹⁾ (edaspidi „algmäärus“), eriti selle artikli 9 lõiget 4,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, mis on esitatud pärast konsulteerimist nõuandekomiteega,

ning arvestades järgmist:

(2) Vastavalt algmääruse artikli 11 lõikele 3 algatas⁽²⁾ komisjon 2003. aasta detsembris muu hulgas Korea Vabariigist pärineva polüesterstaapelkiu impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu vahepealse läbi vaatamise (edaspidi „kordusuurimine“). Korea Vabariigist pärineva polüesterstaapelkiu impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastast tollimaksu muudeti nõukogu määrusega (EÜ) nr 428/2005⁽⁶⁾.

(3) 10. juunil 2005. aastal esitas Huvis Corporation hagi⁽⁷⁾ Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtule, et viimane tühistaks määruse (EÜ) nr 428/2005 artikli 2 Huvis Corporationi suhtes kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu määra osas.

(4) Esimese Astme Kohus tühistas⁽⁸⁾ 8. juulil 2008. aastal määruse (EÜ) nr 428/2005 artikli 2 äriühingu Huvis Corporation suhtes.

(5) Kohus leidis muu hulgas, et institutsioonid ei põhjendanud piisavalt, miks kasutati esialgse uurimise ja kordusuurimise ajal erinevat meetodikat individuaalse tollimaksu määra kehtestamisel äriühingu Huvis Corporationi suhtes. Seega leiti, et institutsioonide järeldused on vastuolus algmääruse artikli 11 lõikega 9.

A. MENETLUS

(1) 1999. aasta oktoobris algatas komisjon uurimise⁽²⁾ Korea Vabariigist pärineva polüesterstaapelkiu impordi suhtes (edaspidi „esialgne uurimine“). 2000. aasta juulis kehtestati komisjoni määrusega (EÜ) nr 1472/2000⁽³⁾ ajutised dumpinguvastased tollimaksud ja 2000. aasta detsembris nõukogu määrusega (EÜ) nr 2852/2000⁽⁴⁾ lõplikud dumpinguvastased tollimaksud.

(6) Määruse (EÜ) nr 428/2005 artikkel 2 tühistati seega ulatuses, milles äriühingu Huvis Corporation toodetud ja eksporditud kaupadele Euroopa Ühendusse eksportimisel kehtestatud dumpinguvastane tollimaks ületas seda summat, mida oleks kohaldatud juhul, kui oleks kasutatud meetodikat, mida kasutati esialgse uurimise ajal.

⁽¹⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1.

⁽²⁾ EÜT C 285, 7.10.1999, lk 3.

⁽³⁾ EÜT L 166, 6.7.2000, lk 1.

⁽⁴⁾ EÜT L 332, 28.12.2000, lk 17.

⁽⁵⁾ ELT C 309, 19.12.2003, lk 2.

⁽⁶⁾ ELT L 71, 17.3.2005, lk 1.

⁽⁷⁾ ELT C 193, 6.8.2005, lk 38.

⁽⁸⁾ ELT C 209, 15.8.2008, lk 44.

(7) Kohtus⁽¹⁾ on tunnustamist leidnud fakt, et kohtuasjade puhul, mille menetlus koosneb mitmest etapist, ei tähenda ühe etapi tühistamine kogu menetluse tühistamist. Dumpinguvastane menetlus on üks näide sellisest mitmest etapist koosnevast menetlusest. Sellest tulenevalt ei tähenda lõpliku dumpinguvastase määruse mõne osa tühistamine kogu kõnealuse määruse vastuvõtmisele eelnenud menetluse tühistamist. Teisest küljest on Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 233 kohaselt ühenduse institutsioonid kohustatud järgima Euroopa Ühenduste kohtute otsuseid. Järelikult on ühenduse institutsioonidel sel viisil kohtuotsust täites võimalik parandada vaidlustatud määruse neid aspekte, mis viisid selle tühistamiseni, jättes samal ajal muutmata vaidlustamata osad, mida kohtuotsus ei mõjuta⁽²⁾.

(8) Käesoleva määruse eesmärk on parandada määruse (EÜ) nr 428/2005 neid aspekte, mis ei ole kooskõlas algmäärusega ja mis seega tingisid kõnealuse määruse osade tühistamise. Samuti kehtestatakse käesoleva määrusega algmääruse artikli 9 lõikega 6 ette nähtud tingimused Korea Vabariigi nende eksportijate suhtes, kes olid määruse (EÜ) nr 428/2005 kehtestamisele eelnenud uurimise käigus valmis tegema koostööd. Kõik ülejäänud määruse (EÜ) nr 428/2005 sätted, mida ei vaidlustatud selleks ettenähtud tähtaja jooksul ja mida Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohus seega arvesse ei võtnud ning mis ei viinud vaidlustatud määruse tühistamiseni, jäävad jõusse.

(9) Seega arvatati kooskõlas Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikliga 233 Euroopa Ühenduste Esimese Astme Kohtu otsuse alusel uuesti äriühingu Huvis Corporation suhtes kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu määr.

B. EUROOPA ÜHENDUSTE ESIMISE ASTME KOHTU OTSUSEL PÕHINEV UUS JÄRELDUSTE HINDAMINE

(10) Käesolevas määruses käsitletakse kohtuotsuse seda osa, mis on suunatud dumpingumarginaali arvutamisele, veelgi täpsemalt sellise kohandamise arvutamisele, mis tehti ekspordihinna normaalväärtuse ja normaalväärtuse impordimaksude normaalväärtuse erinevuste vahel vastavalt algmääruse artikli 2 lõike 10 punktile b.

(11) Määruse (EÜ) nr 428/2005 põhjenduste 127 ja 128 kohaselt kasutati esialgse uurimise ajal ning eespool nimetatud vahepealse läbivaatamise ajal normaalväärtuse kohandamise arvutamisel erinevat meetodikat.

(12) Vahepealse läbivaatamise ajal eespool nimetatud kohandamise arvutamiseks kasutatud meetodika õiguspärasust

arvesse võtmata langetas Esimese Astme Kohus otsuse, et ühenduse institutsioonid ei tõendanud seesugust asjaolude muutumist, mis võiksid algmääruse artikli 11 lõike 9 kohaselt õigustada esialgsest uurimisest erineva meetodika kasutamist. Määruse (EÜ) nr 428/2005 artikkel 2 tühistati seega ulatuses, milles äriühingu Huvis Corporation toodetud ja eksporditud kaupadele Euroopa Ühendusse eksportimisel kehtestatud dumpinguvastane tollimaks ületas seda summat, mida oleks kohaldatud, kui oleks kasutatud meetodikat, mida kasutati imporditollimaksude normaalväärtuse kohandamise arvutamisel esialgse uurimise ajal.

(13) Seepärast tehti imporditollimaksude normaalväärtuse kohandamise ümberarvutused esialgse uurimise ajal kasutatud meetodika alusel.

(14) Arvutatud kaalutud keskmise normaalväärtuse võrdlemisel vahepealse läbivaatamise ajal tuvastatud kaalutud keskmise ekspordihinnaga (tooteliikide kaupa, tehastest hankimise tasandil) ilmnis dumpingu olemasolu. Kindlaksmääratud dumpingumarginaal, väljendatuna protsendimäärana CIF-impordihinnast ühenduse piiril ilma tollimakse tasumata, oli 3,9 %.

(15) Äriühingu Huvis Corporation jaoks arvutatud individuaalne tollimaksumäär moodustas osa sellise kaalutud keskmise tollimaksumäära arvutamise alusest, mida tuleks kohaldada valimisse mittekuuluvate Korea eksportijate suhtes. Seega arvatati valimisse mittekuuluvate koostööd teinud äriühingute dumpingumarginaal uuesti. Valimisse mittekuuluvate koostööd teinud eksportivate tootjate uus dumpingumarginaal, mis määrati kindlaks kaalutud keskmise dumpingumarginaali alusel, on 4,4 %.

(16) Üks äriühing, Woongjin Chemical Co., Ltd. (endise nimega Saehan Industries Inc.), võttis komisjoniga ühendust ja nõudis, et ka tema tollimaksumäära tuleks kohandada. Kuna see äriühing ei pöördunud oma tollimaksu tühistamiseks Esimese Astme Kohtusse, siis jõustus lõplikult tema suhtes kehtestatud tollimaksumäär.

C. AVALDAMINE

(17) Kõiki kohtuotsuse rakendamise seotud isikuid teavitati, et on tehtud ettepanek vaadata läbi äriühingu Huvis Corporation ja valimisse mittekuuluvate koostööd teinud äriühingute suhtes kohaldatavad dumpinguvastased tollimaksumäärad. Neile isikutele anti aeg, mille jooksul nad saavad pärast kõnealust teatavakstegemist esitada algmääruse sätetega ette nähtud korras oma märkuseid. Piisavalt põhjendatud ja õigustatud märkusi võeti arvesse.

⁽¹⁾ IPS v nõukogu [1998] ECR II-3939.

⁽²⁾ Kohtuasi C-458/98 P IPS v Nõukogu [2000] ECR I-08147.

D. JÄRELDUS

- (18) Eespool kirjeldatud arvesse võttes tuleks vastavalt muuta äriühingu Huvis Corporation ja valimisse mittekuuluvate eksportivate tootjate suhtes kohaldatavat tollimaksu-määrä. Muudetud tollimaksu-määräsid tuleks kohaldada tagasiulatuvalt alates määruse (EÜ) nr 428/2005 jõustu-mise kuupäevast,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE

Artikkel 1

Määruse (EÜ) nr 428/2005 artiklis 2 esitatud tabel, milles esita-takse Korea Vabariigist pärinevate kraasimata, kammimata või muul viisil ketramiseks ette valmistamata ning praegu CN-koodi 5503 20 00 alla kuuluvate polüestrist sünteesstaapelkiudude impordi suhtes kehtestatavad lõplikud dumpinguvastased tolli-maksu-määrä, asendatakse järgmisega:

Äriühing	Tollimaks (%)	TARICi lisakood
Huvis Corporation 151-7, Samsung-dong, Gangnam-gu, Seoul	3,9	A151
Woongjin Chemical Co., Ltd. (endine Saehen Industries Inc.) 254-8, Kongduk-dong, Mapo-ku, Seoul	10,6	A599
Sung Lim Co., Ltd. RM 911, Dae-Young Bldg, 44-1; Youido-Dong, Youngdungpo-ku, Seoul	0	A154
Dongwoo Industry Co. Ltd. 729, Geochon-Ri, Bongwha-up, Bongwha-Kun, Kyongsangbuk-do	4,4	A608
East Young Co. Ltd. Bongwan #202, Gumi Techno Business Center, 267 Gongdan-Dong, Gumi-si, Kyungbuk	4,4	A609

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 18. mai 2009

Nõukogu nimel
eesistuja
J. KOHOUT

Äriühing	Tollimaks (%)	TARICi lisakood
Estal Industrial Co. 845 Hokye-dong, Yangsan-City, Kyungnam	4,4	A610
Geum Poong Corporation 62-2, Gachun-Ri, Samnam-Myon, Ulju-Ku, Ulsan-shi	4,4	A611
Keon Baek Co. Ltd. Shinsang-Ri, Jinryang-Eup, Kyungsan-si, Kyungbuk-do	4,4	A612
Samheung Co. Ltd. 557-12, Dongkyu-Ri, Pochon-Eub Pochon-Kun, Kyungki-do	4,4	A613
Kõik teised äriühingud	10,6	A999

Artikkel 2

Tollimaksude summad, mis on tasutud või mida on raamatupi-damises kajastatud määruse (EÜ) nr 428/2005 esialgse redakt-siooni artikli 2 alusel ning mis ületavad määruse (EÜ) nr 428/2005 artikli 2 (muudetud käesoleva määrusega) alusel kehtestatud summasid, makstakse tagasi või vähendatakse.

Tagasimaksmist ja vähendamist tuleb taotleda riiklikelt tolliasu-tustelt kooskõlas asjakohaste tolliõigusaktidega. Nõuetekohaselt põhjendatud juhtudel pikendatakse nõukogu 12. oktoobri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 2913/92 (millega kehtestatakse ühen-duse tolliseadustik) ⁽¹⁾ artikli 236 lõikes 2 sätestatud kolmeaas-tast tähtaega kahe aasta võrra.

Artikkel 3

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse tagasiulatuvalt alates 18. märtsist 2005.

⁽¹⁾ EÜT L 302, 19.10.1992, lk 1.